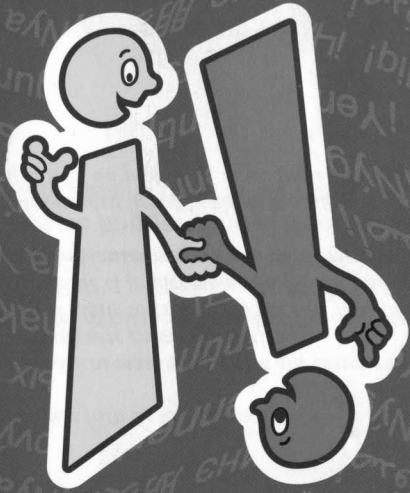


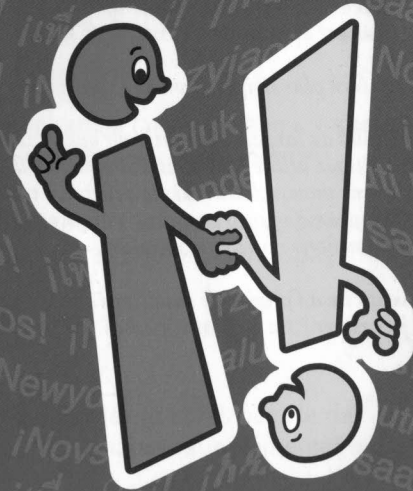
!NEW AMIGOS!

Reglas del juego
&
Mini-Atlas



!NEW AMIGOS!

Les règles du jeu
&
Mini-Atlas



Catégories

Vocabulaire	=	Vocabulario
Expressions temporelles	=	Tiempo
Tournures essentielles	=	Expresiones básicas
Chiffres	=	Números

Vocabulaire	=	Vocabulario
Verbes	=	Verbos
Phrases	=	Frases
Aliments & boissons	=	Comidas y bebidas

Vocabulaire	=	Vocabulario
Conjugaisons	=	Conjugaciones
Dialogue	=	Diálogo
Société & culture	=	Sociedad y cultura

NUL BESOIN D'ÊTRE PARFAIT POUR COMMUNIQUER

De plus en plus de gens voyagent dans le monde entier pour apprendre à connaître d'autres cultures. Cependant, beaucoup d'entre eux passent finalement la plus grande partie de leur temps avec d'autres voyageurs. Par contre, ceux qui parlent la langue étrangère – même si cela se limite à quelques phrases seulement – s'impliquent dans la culture du pays qu'ils visitent et se font de nouveaux amis.

Apprendre une nouvelle langue est bien plus simple qu'on ne le pense !

Nous avons réuni les bases essentielles du langage courant pour que vous puissiez communiquer rapidement. La transcription phonétique utilise les lettres de l'alphabet habituel ; elle est accessible à tous et vous permet d'avoir une bonne prononciation, dès le début. La transcription phonétique ne peut pas décrire les sons de la langue étrangère de façon parfaite. Mais avec l'aide de personnes de langue maternelle, vous allez rapidement améliorer votre prononciation.

Au début, les malentendus peuvent être à l'origine de situations amusantes, voire même mbarrassantes, mais ne perdez pas espoir ! Au contraire, riez-en tous ensemble !

Luis Pérez

Inventeur du jeu

Conseil de prononciation :

En espagnol, le « c » (devant « i », « e ») et le « z » ont un son proche du cheveu sur la langue qui s'obtient en plaçant la langue entre les dents, (ils sont transcrits par un « ç »). Le « g » (devant « e », « i ») et le « j » ont un son guttural provenant du fond de la gorge, proche du « r » français, (ils sont transcrits par un « x »). Le son du « r » s'obtient en faisant rouler le bout de la langue.

¡NEW AMIGOS!

Les règles du jeu

Chaque joueur choisit un pion et un cercle pour jouer.

Cercle jaune : **débutant**, cercle orange : **avancé**, cercle rouge : **expert**

1. MAISON

Traduisez dans votre langue maternelle, gagnez 7 cartes et partez en :

2. VOYAGE

Traduisez dans la langue étrangère, gagnez 7 cartes et allez en :

3. FINALE



1. MAISON

- Placez votre pion – montrant la face « maison » – sur le corbeau. Lancez le dé et avancez dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le joueur à votre droite pioche la carte correspondant à la case où vous êtes tombé(e) et lit à haute voix tout le texte en espagnol.
- Traduisez en français.

Bonne réponse :

Vous avez gagné la carte ! Gardez-la et relancez le dé.

NB – Vous n'avez droit qu'à un lancer supplémentaire !

Mauvaise réponse :

Lisez la bonne réponse à haute voix et faites circuler la carte parmi les joueurs afin qu'ils puissent tous la lire. Remplacez ensuite la carte *sur le dessus* du paquet d'où elle a été tirée.

La main passe au prochain joueur.

Ces deux cases permettent de gagner des cartes de tous les niveaux* :



Joker

Choisissez n'importe quelle carte de langue. Faites la lire à haute voix par un joueur et essayez de la traduire !



Corbeau

Choisissez n'importe quelle carte de langue gagnée par un autre joueur. Faites la lire à haute voix et tentez de la gagner ! (S'ils n'ont pas de cartes, relancez le dé.)

NB – Une carte ne peut être « volée » qu'une seule fois.

*Si vous gagnez des cartes d'un cercle supérieur à celui où vous jouez, vous pourrez continuer avec moins de 7 cartes du fait que :

- 1 carte rouge vaut 2 cartes oranges ou 3 jaunes
- 1 carte orange vaut 2 jaunes

Cartes surprise



Cartes quiz

Les questions et les réponses des cartes quiz seront données dans la langue maternelle du joueur interrogé.



Cartes quiz et cartes de jeu de rôle

Dans le jeu de rôle, choisissez un partenaire. Celui-ci doit surtout écouter, mais peut aussi participer. Vos compagnons de jeu décideront si vous avez droit à la carte ou non en fonction de votre enthousiasme et de votre imagination.

NB !

Les cartes surprise ne peuvent pas être « volées » et ne seront pas traduites.

Lorsque vous avez gagné 7 cartes, remplacez vos cartes de langue sur le dessus de leurs paquets respectifs et vos cartes surprise au fond, puis partez en :

2. VOYAGE



- Placez votre pion – montrant la face « avion » – sur le corbeau. Lancez le dé et avancez dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le joueur à votre droite pioche la carte correspondant à la case où vous êtes tombé(e) et lit à haute voix tout le texte en français.
- Traduisez en espagnol.

Lorsque vous avez gagné 7 cartes, vous êtes en :

3. FINALE

Placez votre pion sur la carte du monde. Remettez toutes vos cartes de langue au joueur à votre droite. Celui-ci vous lira vos cartes une par une en français.

- Si vous les traduisez toutes correctement en espagnol, vous avez gagné la partie !
- Si vous ne répondez pas correctement à une carte, la bonne réponse sera lue à haute voix. Vous pouvez revoir vos cartes et réessayer au prochain tour.

NB – Pendant la finale, vous ne lancez pas le dé et vous ne pouvez pas perdre de cartes.

A la fin de la partie, remplacez toutes les cartes *au fond* de leurs paquets respectifs.



OCEANO ATLANTICO
(OCÉAN ATLANTIQUE)

ESPAÑA
(ESPAGNE)

FRANCIA
(FRANCE)

LISBOA
(LISBONNE)

MAR MEDITERRANEO
(MER MÉDITERRANÉE)

MARRUECOS
(MAROC)

ARGELIA
(ALGÉRIE)





ARCTIC OCEAN

BEAUFORT SEA

ALASKA

CANADA

UNITED STATES OF AMERICA

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

Queen Elizabeth Islands

Victoria Island

Labrador Sea

Hudson Bay

UNITED STATES OF AMERICA

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

GREENLAND (Kalaallit Nunaat) DENMARK

Baffin Bay

LABRADOR SEA

Hudson Bay

UNITED STATES OF AMERICA

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

Svalbard NORWAY

NORWEGIAN SEA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

BARENTS SEA

NORWEGIAN SEA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

KARA SEA

NORWEGIAN SEA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

LAPTEV SEA

NORWEGIAN SEA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

MEXICO

PACIFIC OCEAN

OCEAN

CHILE

ARGENTINA

SOUTHERN OCEAN

SOUTHERN OCEAN

GREENLAND (Kalaallit Nunaat) DENMARK

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

LABRADOR SEA

NORWEGIAN SEA

NORWEGIAN SEA

NORWEGIAN SEA

NORWEGIAN SEA

UNITED STATES OF AMERICA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

UNITED STATES OF AMERICA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

MEXICO

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

PACIFIC OCEAN

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

OCEAN

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

CHILE

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

ARGENTINA

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY

SOUTHERN OCEAN

NORWAY

NORWAY

NORWAY

NORWAY



MER MÉDITERRANÉE
(MAR MEDITERRANEO)

ESPAGNE
(ESPAÑA)

ITALIE
(ITALIA)

Océan Atlantique
(OCEANO ATLANTICO)

SUISSE
(SUIZA)

AUTRICHE
(AUSTRIA)

FRANCE
(FRANCIA)

ALLEMAGNE
(ALEMANIA)

BELGIQUE
(BÉLGICA)

MANCHE
(CANAL DE LA MANCHA)

GRANDE-BRETAGNE
(GRAN BRETANA)

Golfe de Vizcaya

MER LIGURIENNE
(MAR LIGUR)

CORSE
(CÔRCEGA)

ROME
(ROMA)

PROVINCES BELGES

1 FLANDRE OCCIDENTALE (GRANDS OCCIDENTAUX)

2 FLANDRE ORIENTALE (GRANDS ORIENTAUX)

3 ANVERS (AMBERES)

4 LIMBURG (LIMBURGO)

5 BRABANT FLAMAND (BRABANTE FLAMENCO)

6 BRUXELLES (BRUSELAS)

7 HAINAUT

8 BRABANT WALLON (BRABANTE WALLON)

9 NAMUR

10 LIÈGE (LEJA)

11 LUXEMBOURG (LUXEMBURGO)

LES ANGLONORMANDES (JERSEY)

(ISLAS ANGLONORMANDES)

BRETAGNE (BRETAGNA)

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Challans

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables-d'Olonne

La Rochelle

La Roche-sur-Yon

Challans

La Boule

Nantes

St-Nazaire

La Roche-sur-Yon

Les Sables

Cuando hayas ganado 7 cartas, pon tus cartas de lengua encima de sus montones y las cartas sorpresa debajo:



2. DE VIAJE

a) Empieza en el cuervo con **el avión** hacia arriba. Tira el dado y mueve la ficha en el sentido de las agujas del reloj.

b) El jugador a tu derecha toma la carta correspondiente y lee el texto en español al completo.

c) Traduce al francés.

Cuando hayas ganado 7 cartas, sigue hasta el final:

3. FINAL

Coloca tu ficha en el mapa. Da todas tus cartas de lengua al jugador de tu derecha. Este lee tus cartas una por una.

● Si traduces todas las cartas al francés, ¡habrás ganado el juego!

● Si haces un error, la respuesta correcta se lee en voz alta. Puedes mirar tus cartas e intentarlo de nuevo en tu próximo turno.

Nota: Durante el final no tiras el dado y no puedes ganar ni perder cartas.

Al finalizar el juego se colocan las cartas debajo de los montones.

Estas casillas hacen posible ganar cartas de todos los niveles*

Comodín

Elige una carta de cualquier categoría, haz que alguien la lea e intenta ganarla.



Cuervo

Elige una de las cartas de lengua de uno de los otros jugadores, tira haz que alguien la lea e intenta ganarla (si nadie tiene cartas, tira otra vez).



Nota: Una carta puede robarse sólo una vez.

*Cartas ganadas en un nivel superior al que juegas, hacen que puedas continuar con menos de 7 cartas porque:

- 1 carta roja cuenta como 2 naranjas ó 3 amarillas
- 1 carta naranja cuenta como 2 amarillas

Cartas sorpresa:



Las cartas pregunta:
Las cartas pregunta se lee y se responde en el idioma materno del jugador.



Cartas de juego de rol y cartas pregunta:
En el juego de rol eliges a un compañero. En principio este escucha, pero también puede participar. Tus compañeros deciden si ganas la carta o no, basándose en tu fantasía y empeño.

Nota: Las cartas sorpresa no se traducen y no se pueden robar.

!NEW AMIGOS!

Reglas del juego

Cada jugador elige una ficha y un círculo para jugar
 Círculo amarillo: **Fácil** Círculo naranja: **Medio** Círculo rojo: **Experto**

1. JUEGO EN CASA

Traduce a tu propio idioma, gana 7 cartas y sigue:

2. DE VIAJE

Traduce al idioma extranjero, gana 7 cartas y sigue:

3. FINAL



1. JUEGO EN CASA

a) Empieza en el cuervo con **la casa** hacia arriba. Tira el dado y mueve la ficha en el sentido de las agujas del reloj.

b) El jugador a tu derecha toma la primera carta del montón correspondiente a la casilla en la que has caído y lee el texto en francés al completo.

c) Traduce al español.

Respuesta correcta:

!Has ganado la carta! Quédate la y tira otra vez.
Nota: ¡Solo una tirada extra!

Respuesta incorrecta:

La carta se lee en alto y se pasa para que todos la lean. Se deja de nuevo encima del montón del que fue tomada.

Categorías

- Vocabulaire = Expressions temporelles
- Expressions essentielles = Expressions básicas
- Chiffres = Números
- Vocabulaire = Vocabulario
- Verbes = Verbos
- Phrases = Frases
- Aliments & boissons = Comidas y bebidas
- Vocabulaire = Vocabulario
- Vocabulaire = Vocabulario
- Conjugaisons = Conjugaciones
- Dialogue = Diálogo
- Société & culture = Sociedad y cultura

MÀS VALTE PODER.COMUNICARSE QUE BRUSCAR LA PERFECTIÓ

Cada vez son más las personas que viajan por el mundo para descubrir otras culturas, y sin embargo, muchos acababan pasando la mayor parte de su tiempo con otros viajeros de su mismo entorno cultural. En cambio, si uno habla un poco el idioma, consigue participar de manera más activa y hacer nuevos amigos en el país visitado.

!Aprender un idioma es mucho más fácil de lo que muchos creen!

Hemos agrupado los elementos básicos más importantes que permiten tener una conversación normal para que puedas empezar a comunicarte en muy poco tiempo.

La fonética aparece escrita con el alfabeto estándar y por ello, resulta fácil de usar. Permite además, tener una buena pronunciación desde el primer momento. Dicha fonética no describe los sonidos a la perfección, pero con la ayuda de hablantes nativos uno puede mejorar su pronunciación rápidamente.

Al principio, los malentendidos pueden llevar fácilmente a situaciones cómicas e incluso un poco embarazosas, pero no dejes que sean un problema, mejor ¡ríete con ellas!



El inventor del juego

Consejos de pronunciación:
 Algunos sonidos franceses no existen en español: en la fonética, el sonido que hemos transcrito como "ee" es una mezcla entre la "e" y la "o"; "ll" se pronuncia tal y como diría un argentino "ya"; "ss" es una "s" que vibra como en el "cosi" italiano y "r" es más suave y se pronuncia desde más atrás.